

Обучение детей-инофонов русскому языку в условиях полиэтничного класса

Новые реалии образования в многонациональной России



Современный мир характеризуется повышенной мобильностью населения и активными миграционными процессами. Это приводит к увеличению разнообразия культурного состава общества, в том числе и в образовательных учреждениях.

Школы и детские сады отражают демографические изменения в стране и становятся все более многонациональными и поликультурными. Это создает новую реальность, требующую от системы образования адаптации к потребностям всех учащихся. Сегодня перед современной школой остро стоит проблема обучения детей-инофонов русскому языку в условиях полиэтнического класса

Основная цель обучения детей-инофонов – овладение устной и письменной речью.

Обучение русскому языку детей-инофонов характеризуется следующими особенностями:

- 1) овладение новым языком происходит на базе родного;
- 2) овладение неродным языком рассматривается как процесс развития речемыслительных способностей учащихся;
- 3) дидактической единицей обучения является коммуникативная ситуация: совокупность экстралингвистических факторов, определяющих процесс общения между людьми, т.е. конкретная обстановка, в которой происходит речевое взаимодействие





Социальная адаптация и языковая интеграция

Ключевая роль языка

Русский язык служит фундаментом для успешной социальной адаптации и полноценной интеграции детей из разной культурной среды в российское общество.

Проблемы интеграции

Дети-инофоны сталкиваются с серьёзными барьерами при вхождении в единое образовательное пространство.

Научная база

Исследования учёных-методистов убедительно демонстрируют важность изменения методики преподавания.



Многонациональный класс: новая образовательная реальность

Современная российская школа объединяет детей разных национальностей, культур и языковых традиций, создавая уникальную образовательную среду, требующую новых подходов к преподаванию

Обучение детей-инофонов в полиэтническом классе – сложная задача, требующая от учителя русского языка особой работы, которая в чем-то напоминает работу учителя в малокомплектной школе, когда перед тобой класс с разным уровнем владения языком, от элементарного до продвинутого. На элементарном уровне (А) ребенок использует простые фразы и выражения, необходимые для поддержания коммуникации в быту. Это уровень базового общения на русском языке. Для обучения в школе необходим более продвинутый уровень (В), которым обладают ученики средней школы.

С одной стороны, ситуация обучения детей разного уровня владения языком способствует развитию разговорной речи детей-инофонов, с другой стороны – овладение литературным нормированным языком усложняется, т.к. нормы разговорного языка существенно отличаются от литературной речи. В разговорной речи школьников употребляется сленг, слова-паразиты, простые слова и выражения, часто опускаются подлежащие, сказуемые, второстепенные члены предложения, если смысл фразы понятен из контекста, главное, что такая речь характеризуется неправильной грамматикой, когда допускаются отклонения от грамматической нормы. Все это затрудняет обучение нормированному языку

Особенность работы учителя в таком классе заключается в планировании учебного материала таким образом, что на одном уроке русскоязычные школьники усваивают программный материал, а дети-инофоны работают медленнее, по своей особой индивидуальной программе.

В таких условиях учителю необходима умелая организация самостоятельной работы школьников, что требует от учителя дополнительных усилий. И во время подготовки к уроку, и во время его проведения учителю приходится налаживать для одной учебной группы условия, в которых она будет использовать наглядные пособия или технические средства обучения, для другой группы, например, самостоятельную работу, закрепление изученного на предыдущих уроках и т.п.

Важно продумать организацию занятия так, чтобы это не отвлекало учащихся разных микрогрупп от своего этапа учебной деятельности. Другой стратегией обучения детей-инофонов является организация работы в парах, группах, когда русскоязычные ученики помогают осваивать материал урока школьникам-инофонам.

Ключевые особенности преподавания русского языка в поликультурной среде

Учет лингвистического и культурного опыта учащихся

Каждый ученик приходит в класс с уникальным набором знаний, умений и опыта, обусловленным его родным языком и культурой

Индивидуализация Обучения

В поликультурном классе сложно применять единый подход. Необходима дифференциация заданий по уровню владения языком, учету индивидуальных потребностей и интересов учащихся

Коммуникативный подход

Основной акцент делается на развитии коммуникативных компетенций, способности понимать и выражать свои мысли на русском языке в различных ситуациях общения

Целью обучения детей-инофонов русскому языку становится формирование базовых компетенций, позволяющих ученику понимать простую речь и общаться на элементарные темы. Это подразумевает овладение разными языковыми навыками: фонетическими, лексическими и грамматическими.

С точки зрения фонетики важно уделить внимание произношению, правильной постановке ударения. На этом этапе идет освоение простых слов и выражений, необходимых для повседневного общения (приветствия, прощания, знакомство, основные предметы, числа, цвета, дни недели и т.д.).



С грамматической стороны речи важно формирование понимания структуры простых предложений, знакомство с базовыми падежами (именительный, винительный), глаголами в настоящем времени, личными местоимениями. Грамматика вводится постепенно и наглядно, с использованием таблиц, схем и игровых упражнений.

С точки зрения развития навыков речевой деятельности важным моментом является формирование навыков аудирования, что необходимо для умения понимать простую речь на слух, различать ключевые слова и улавливать общий смысл высказывания.

Навыки говорения позволяют строить простые предложения и участвовать в элементарных диалогах. Важными умениями являются умение читать короткие тексты и понимать их содержание, а также умение писать отдельные слова и простые предложения.

Несколько методических принципов начального этапа являются основными.

Это прежде всего **коммуникативный подход**, т.е. основной акцент делается на практическое использование языка.

Ученики должны сразу же начинать говорить, даже используя самые простые конструкции





Принцип наглядности

Визуальное восприятие

Информация в образах и картинках запоминается лучше и прочнее.

Образное мышление

Наглядность активизирует мыслительные процессы учащихся.

Прочное запоминание

Визуальные материалы создают устойчивые ассоциации с языковыми единицами.

б) Соедини глагол с нужным местоимением.



говори́ю
говори́шь
говори́т
говори́м
говори́те
говори́т



9. Вспомни, как изменяются русские глаголы в настоящем времени.
а) Соедини начало глагола с правильным окончанием.

я чита́..
ты чита́..
он(она́) чита́..
мы чита́..
вы чита́..
они́ чита́..

-ют
-ем
-ю
-ешь
-ет
-ете



10. Выполни задания с глаголами совершенного и несовершенного видов.

а) Глаголы совершенного вида потеряли приставки. Найди их.

чита́ть
писа́ть
дела́ть
учи́ть
смотре́ть



б) Задай вопросы к глаголам каждого столбика. Составь правильные пары.

говори́ть
покупа́ть
брати́
спра́шивать
реша́ть
получа́ть
отвеча́ть
вспомина́ть
рассказа́ть
собира́ть

взять
отвѣтить
сказа́ть
купи́ть
спроси́ть
получи́ть
реши́ть
вспомни́ть
рассказа́ть
собра́ть

(учебник Хамраевой Елизаветы Александровны Русский язык как иностранный. Уровень А2. М.: Дрофа, 2014г)



Принцип коммуникативной направленности



Контекстное введение

Лексика и грамматика вводятся в типичном окружении, отражающем ситуацию общения.



Функциональный подход

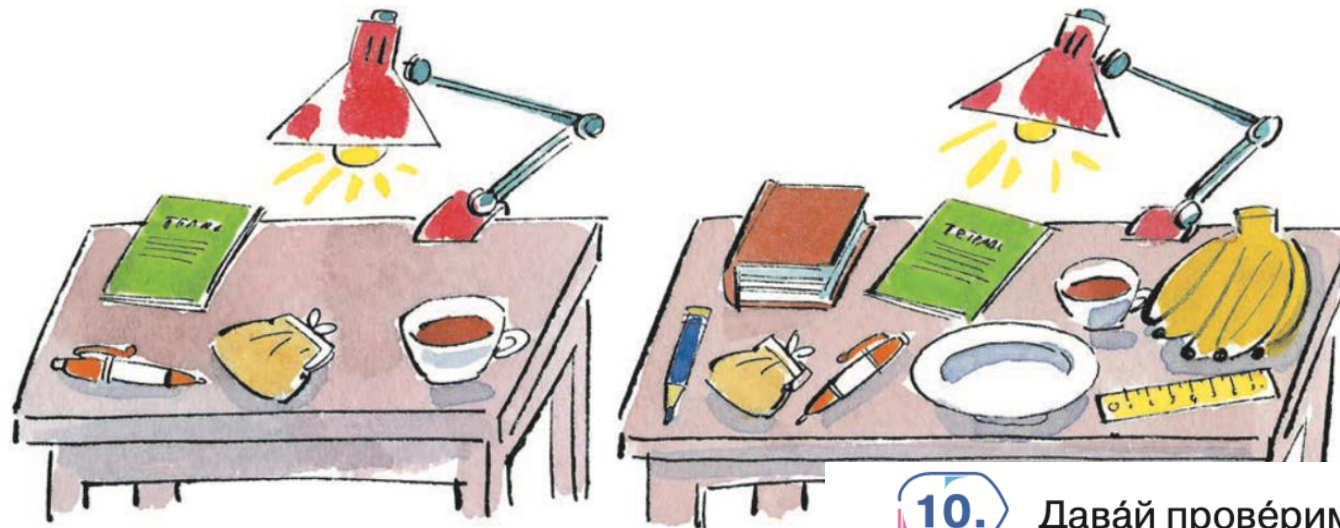
Языковой материал изучается на синтаксической основе.



Комплексное обучение

Развитие всех видов речевой деятельности: говорения, аудирования, чтения и письма.

6. Определи, какие вещи были на столе и исчезли. Свой ответ начни словами: «Пять минут назад здесь (была, было, были) ..., а сейчас здесь нет ...»



10. Давай проверим, как ты помнишь новые слова.

- а) Скажи, какое слово лишнее в каждом ряду и почему:

способности, талант, одарённость, лень

ходить, бродить, лежать, передвигаться

уверенно, твёрдо, трудно, без сомнения

- б) Выдели пары слов, наиболее близких по смыслу:

ходить уверенно, делать в срок (вовремя), успевать, охотно, способности, бродить, твёрдо, с удовольствием, одарённость.

- в) Выбери слова по теме «Школа»:

ученик, опухка, класс, книги, учебники, узор, урок, вечер, парты, классная доска, чемпион, пассажир.

10. Давай проверим, как ты помнишь новые слова.

а) Скажи, какое слово лишнее в каждом ряду и почему:

способности, талант, одарённость, лень

ходить, бродить, лежать, передвигаться

уверенно, твёрдо, трудно, без сомнения

б) Выдели пары слов, наиболее близких по смыслу:

ходить уверенно, делать в срок (вовремя), успевать, охотно, способности, бродить, твёрдо, с удовольствием, одарённость.

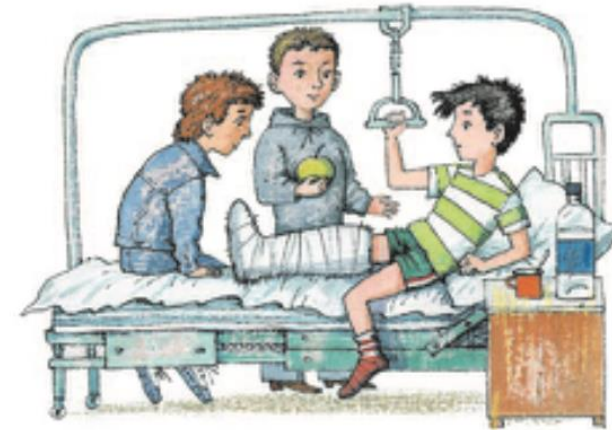
в) Выбери слова по теме «Школа»:

ученик, опущка, класс, книги, учебники, узор, урок, вечер, партa, клáссная доскá, чемпион, пассажир.

12. Расскажи, что такое, по-твоему, дружба, каким должен быть настоящий друг. Используй слова и выражения, приведённые ниже.

Дружба

- близкие, добрые, искренние отношения;
- общие интересы, дела, мечты;
- взаимопомощь, выручка;
- верность, преданность;
- понимание;
- сочувствие;
- внимание друг к другу;
- помощь в трудную минуту.



Настоящий друг

какой

добрый
умный
честный
справедливый
внимательный
верный
отзывчивый

готов что сделать?

всегда прийти на помощь
поделиться тем, что имеет
успокоить
разделить горе и радость
выручить из беды



Принцип интегрированного обучения



Аудирование

Восприятие речи на слух.



Говорение

Устная речевая практика.



Чтение

Работа с текстами.



Письмо

Письменная практика.

3. Слушай, читай, повторяй.

есть прост**ой** карандаш — нет прост**ого** карандаш**а**
есть больш**ой** словарь — нет больш**ого** словар**я**
есть современ**ный** музей — нет современ**ного** музе**я**
есть син**ий** шарф — нет син**его** шар**фа**

есть домашн**ее** задание — нет домашн**его** зад**ания**
есть больш**ое** окн**о** — нет больш**ого** окн**а**

есть стар**шая** сестр**а** — нет стар**шей** сестр**ы**
есть зимн**яя** куртк**а** — нет зимн**ей** куртк**и**
есть русск**ая** подруг**а** — нет русск**ой** подруг**и**
есть нов**ая** станц**ия** — нет нов**ой** станц**ии**
есть клас**сная** тетрад**ь** — нет клас**сной** тетрад**и**

был пер**вый** урок — не было пер**вого** уро**ка**
было родител**ьское** собр**ание** — не было родител**ьского** собр**ания**
была важн**ая** работ**а** — не было важн**ой** работ**ы**

будет интерес**ный** футбол — не будет интерес**ного** футбо**ла**
будет нов**ое** задание — не будет нов**ого** зад**ания**
будет следую**щая** лекц**ия** — не будет следую**щей** лекц**ии**

4. Придумай и запиши предложения. Используй данные слова.

Японский магнитофон, твоё дискета, моя гитара, этот учебник, современный компьютер, чистая флешка, детский журнал, немецкая машина, красная куртка.

Образец

У меня не было простого карандаша и синей ручки, а у тебя не было большого словаря и новой тетради.

Принцип учета родного языка

Учитель должен в общих чертах представлять отличия (фонетические, лексические, грамматические), которые существуют между родным языком учащихся и русским.

В фонетической системе русского языка преобладают мягкие согласные, поэтому фонетические упражнения направлены на овладение «йотовой» артикуляцией и переднеязычным положением языка. Специфическое грамматическое явление в русском языке – категория рода, которая отличает его от большинства неславянских языков. Эта категория влияет на окончания прилагательных, местоимений, порядковых числительных, глаголов в прошедшем времени, причастий. Большую трудность для нерусских представляет и такое грамматическое явление, как вид глагола. Эта категория есть только в славянских языках, поэтому употребление видов глагола в разных значениях – одна из проблем для представителей большинства национальностей





Практические решения и методики

01

Подготовка учителей

Специальная профессиональная подготовка педагогов к работе в поликультурных классах через программы мультикультурного образования и повышения квалификации.

02

Обогащение программ

Включение национального и этнического компонента в учебные программы для отражения культурного многообразия класса.

03

Групповая работа

Организация совместной деятельности с учётом этнического, гендерного и академического разнообразия учеников для развития кооперации.

04

Внеклассная работа

Проведение внеклассных и внеурочных мероприятий для укрепления межкультурного диалога и взаимопонимания между учащимися.

Заключение: путь к эффективному преподаванию

Роль учителя

Педагог — ключевой фактор успеха, требующий развитой мультикультурной компетентности и готовности к непрерывному профессиональному развитию.

Интеграция подходов

Учёт культурных особенностей и языковых потребностей каждого ученика должен стать основой современной методики преподавания.

Главная цель

Создание безопасной, уважительной и развивающей образовательной среды, где каждый ребёнок может успешно учиться и развиваться.

Преподавание русского языка в поликультурной среде – это сложная работа. Требуется постоянное самосовершенствование, гибкость и готовность к экспериментам.

Успех в этой области позволяет не только научить людей русскому языку, но и создать мост между культурами, способствовать взаимопониманию и уважению между людьми разных национальностей и вероисповеданий.

В конечном итоге, это способствует формированию более гармоничного и толерантного общества